



**Coimisiún na Scrúduithe Stáit**  
**State Examinations Commission**

**Junior Certificate 2012**

**Marking Scheme**

**Spanish**

**Ordinary Level**



# JUNIOR CERTIFICATE EXAMINATION 2012 SPANISH

## ORDINARY LEVEL

### MARKING SCHEME

**Total Marks: 320**

| GRADING      |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| A: 272 - 320 | B: 224 - 271 | C: 176 - 223 | D: 128 - 175 |
| E: 80 - 127  | F: 32 - 79   | N.G. 0 - 31  |              |

#### **Reasonable Accommodations:**

**Where a candidate has been granted, and availed of, the aid of a scribe, a tape-recorder or a spell-check enabled computer, or has been granted a spelling/grammar exemption, a modified interpretation of this Marking Scheme will apply to the Written Production section of this paper. (See explanatory note at end of marking scheme)**

#### **PLEASE NOTE:**

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- A **forward slash** / before an answer indicates that the answer is synonymous with that which preceded it or is an alternative answer. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.
- A **dash** - before an answer indicates that the answer is a separate answer, which may be considered as independent of any other suggested answers to the question.
- **Rounded brackets** ( ) indicate material which is not considered to be essential in order to gain full marks.
- **Square brackets** [ ] show a breakdown of marks within the question **or** give further clarifications for marks to be awarded for certain answers to that question.
- **N.B. In all Sections of the examination the answers given on the marking scheme should not be considered as the only possible answers that may be accepted. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable. Examiners should mark positively.**

*If a candidate gives the correct answer, ignore any extra wrong information.*

*Candidates should not be penalized for spelling errors in Part I or Part II.*

## Part 1

### Listening Comprehension: 140 marks

- A. Diálogo 1: 13 marks**
- (a) Police Station 5m
  - (b) Turn left 8m
- Diálogo 2: 9 marks**
- (a) Doctor 5m
  - (b) United States 2m
  - (c) 4.00 2m
- Diálogo 3: 15 marks**
- (a) Red 5m
  - (b) (€)16.50 5m
  - (c) Thursday 5m
- Diálogo 4: 13 marks**
- (a) His wife 4m
  - (b) **One** of: (Sun)glasses/ watches/ clocks/ earrings 3m
  - (c) Beside door 6m  
[Any mention of door = 2m]
- 50**
- B. Anuncio 1: 20 marks**
- (a) 10.30 2m
  - (b) **Two** of: elephants/ monkeys/ tigers/ lions 8m + 8m
  - (c) March 2m
- Anuncio 2: 10 marks**
- (a) Rain 6m
  - (b) South 2m
  - (c) 15 2m
- Anuncio 3: 12 marks**
- (a) Malaga/ Airport/ Terminal (3) 2m
  - (b) **One** of: melon / ham / chicken / salad 6m
  - (c) (€)3.90 4m
- Anuncio 4: 10 marks**
- (a) Smoking 5m
  - (b) **One** of: stop/ buy sandwiches or drinks or coffee/ go to a café/ eat 5m

**52**

**C. Una noticia: 6 marks**

- (a) Last week [Any mention of week = 1m] 2m  
(b) Wrote [1m] book [1m] 2m  
(c) Hurricanes 2m

6

**D. Descriptivo 1: 24 marks**

- (a) 27 [2m] July [4m] 2m + 4m  
(b) 24 [1m] hours [1m] 1m + 1m  
(c) **One** of: sailing/ athletics/ football/ swimming/ cycling/ archery 8m  
(d) Spanish 8m

**Descriptivo 2: 8 marks**

- (a) Shortest route 2m  
(b) 80 (2m) kilometres (2m) 2m + 2m  
(c) Economic expansion 2m

32

**50 + 52 + 6 + 32 = 140 marks**

**Multiple-choice questions:**

- Where 2 answers are ticked and not cancelled = 0 marks
- Where 2 answers are ticked and 1 answer is cancelled, accept non-cancelled answer.
- Where only one answer is given and is cancelled, accept this as the answer.

**Part II**  
**Reading Comprehension: 120 marks.**

**Section A: 10 marks**

**2 marks x 5 =**

**10 marks**

|      |                      |    |
|------|----------------------|----|
| Q.1  | <i>Queso</i>         | 2m |
| Q. 2 | <i>La lavandería</i> | 2m |
| Q. 3 | <i>No sé</i>         | 2m |
| Q. 4 | A magazine           | 2m |
| Q. 5 | A fish               | 2m |

**Section B: 45 marks**

|       |   |              |
|-------|---|--------------|
| Q.1:  | 3 marks   |              |
|       | (a) 15  | 1m           |
|       | (b) Hairdresser   | 1m           |
|       | (c) <b>One</b> of: go to the gym/ go out (with friends)   | 1m           |
| Q. 2: | 6 marks   |              |
|       | (a) <b>Three</b> of: clothes/ umbrella/ phones/ credit cards  | 2m + 2m + 2m |
| Q.3:  | 12 marks  |              |
|       | (a) <b>Three</b> of: (video) games/ (listening to) music/ (watching a) film/<br>talk (to other passengers)/ don't look out the window | 4m + 4m + 4m |
| Q. 4: | 12 marks  |              |
|       | (b) <b>Three of:</b> computers/ English/ art/ cookery/ first aid  | 4m + 4m + 4m |
| Q. 5  | 4 marks   |              |
|       | (a) They don't play sports or exercise  | 1m           |
|       | (b) Fast food   | 1m           |
|       | (c) <b>Two</b> of: Orange or juice and milk   | 1m + 1m      |
| Q. 6  | 8 marks   |              |
|       | (a) <b>One</b> of: showers/ puts on uniform/ has breakfast  | 2m           |
|       | (b) Walks   | 2m           |
|       | (c) <b>Two</b> of: homework/ cleans her room/ eats (dinner)   | 2m + 2m      |
|       | [ Any mention of family = 1m]   |              |

**3 + 6 + 12 + 12 + 4 + 8 = 45 marks**

### Section C: 35 marks

- Q. 1 17 marks
- (a) Oldest (university) in Spain 1m
  - (b) **Two** of: palaces/ churches/ museums 4m + 4m
  - (c) **Two** of: culture/ art/ architecture/ historical or history (routes)/  
nightlife 4m + 4m
- [Award marks for palaces/ churches/ museums if not mentioned in (b)]
- Q. 2 6 marks
- (a) (They) don't have work 2m
  - (b) Sells fruit or vegetables/ works in a market 2m
  - (c) Trains young people/ works in a local club 2m
- Q. 3 4 marks
- (a) Today 1m
  - (b) In a garage 1m
  - (c) American 1m
  - (d) Jobs lived there (with his children) 1m
- Q. 4 8 marks
- (a) **One** of: conflict (situations)/ poor (poorest places in the world) 1m
  - (b) **Two** of: agriculture/ education/ health 3m + 3m
  - (c) Rings a woman (every night) 1m

**17 + 6 + 4 + 8 = 35 marks**

### Section D: 30 Marks

- Q. 1 21 Marks
- (a) Birthday 6m
  - (b) Have a party 6m
  - (c) Girlfriend 6m
  - (d) **Two** of: sweets/ ice-cream/ popcorn 1m + 1m
  - (e) Opposite the Town Hall 1m
- Q. 2 9 marks
- (a) **Three** of: capital of Argentina/ city/ lively/ modern (buildings)/  
(long) tradition 1m + 1m + 1m
  - (b) **One** of: Site of Government/ place of protest/ near Florida Street 2m
  - (c) **One** of: shopping district/ shops/ shopping centres 2m
  - (d) To take photos/ parks/ squares/bridges 2m

**21 + 9 = 30 marks**

## Part III

### Written Expression: 60 marks

#### Reasonable Accommodations:

**In Part 111: Written Production, candidates who have been granted a spelling/grammar waiver or who have availed of the use of a tape-recorder, scribe or a spell-check enabled computer, should not be penalised for either grammatical or spelling errors. Marks should be awarded for communication and vocabulary only.**

**Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell-check enabled computer.**

#### Section A: 10 marks

##### 2 marks x 5 = 10 marks

- (a) *dos mil* [1m] *catorce* [1m] 2m  
If all words correct, accept one minor spelling error for 2 marks  
(e.g. If *mil* is misspelt, or *y* is included)
- (b) *seiscientos* 2m  
Accept one minor spelling error for 2m or 2 minor errors for 1m
- (c) *dos y cuarto* 2m  
If all words correct, accept one minor spelling error for 2 marks  
(e.g. If *y* isn't included)
- (d) *cuarenta* 2m  
Accept one minor spelling error for 2m or 2 minor errors for 1m
- (e) *trece* 2m

#### Section B: 25 marks

##### 5 marks x 5 = 25 marks

- (a) *Juego* [2m] *al* [1m] *fútbol* [2m] 5m
- (b) *No me* [1m] *gusta* [2m] (*el*) *colegio* [2m] 5m
- (c) *Fui* [2m] (*a la*) *playa* [2m] (*el*) *verano pasado* [1m] 5m
- (d) *¿Qué* [1m] *hora* [2m] *es?* [2m] 5m
- (e) *Soy* [3] *alto/a* [2] 5m

[Any wrong form of verb = 1 m]



|  |         |
|--|---------|
| Fully comprehensible –<br>(communication unhindered by minor inaccuracies)                 | 5m      |
| Reasonably comprehensible – some spelling or grammatical errors –<br>verb/ tense incorrect | 3 - 4 m |
| Incomplete communication – partly comprehensible.  | 1 - 2 m |
| Completely incomprehensible  | 0 m     |

**Section C: 25 Marks**

**\* Examiners should mark positively in this section.**

**Note: Only four points to be chosen from all the points given.**

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Four points @ 5 marks each: | 20 marks |
| Introduction and Ending:    | 5 marks  |

**20 + 5 = 25**

|  |             |
|--|-------------|
| Adequate communication (minor errors ignored)                                  | 5 marks     |
| Reasonably comprehensible – some spelling errors                               | 3 - 4 marks |
| Part of message comprehensible<br>- most verbs incorrect – basic communication | 1 – 2 marks |
| No communication of message  | 0 marks     |





